

# QUITANIEVES MEYER PARA VEHÍCULOS SUV MANUAL DE USO Y MANTENIMIENTO



**Rogamos lea el Manual de Uso y  
Mantenimiento antes de utilizar o intervenir  
en su quitanieves Meyer.  
SE DEBEN SEGUIR FIELMENTE ESTAS  
INSTRUCCIONES.**

## Nuestro agradecimiento

por haber adquirido el equipo quitanieves Meyer para vehículo SUV.

Como nuevo propietario de este equipo mecánico para trabajo duro, le rogamos que emplee el tiempo necesario con este Manual. Es fácil de utilizar y contiene consejos útiles para ahorrar tiempo y ayudarlo a mejorar su experiencia en la explotación del equipo. Incluye también nuestras sugerencias para la instalación rápida, la utilización segura y el trabajo más productivo.

Además, le rogamos encarecidamente que registre su nuevo quitanieves Meyer SUV en [meyerproducts.com](http://meyerproducts.com). Este registro le llevará solamente algunos minutos y las ventajas que obtendrá durarán varios años. Una vez registrado, Usted recibirá información puntual y detallada sobre consejos de utilización, mantenimiento, nuevos productos y boletines de servicio. Y en el caso, no deseable, de que sea necesario utilizar la garantía, su concesionario local podrá realizar el proceso con mayor rapidez.

Gracias otra vez por esta operación. Usted podrá ahora disfrutar de los beneficios de muchos años de trabajo fiable para mantener sus carreteras seguras y fáciles para circular. Para cualquier consulta sobre su quitanieves Meyer, estamos a su disposición en: [www.meyerproducts.com](http://www.meyerproducts.com)

Atentamente,

Customer Service  
Meyer Products LLC  
18513 Euclid Avenue  
Cleveland, Ohio 44112  
216-486-1313



## Índice

<b>Tema</b>	<b>Página</b>
Seguridad .....	3-4
Hoja de datos de Registro .....	4
Introducción .....	4
Conjunto quitanieves .....	6-12
Eenganche del equipo .....	13
Desenganche del equipo .....	14
Trabajo quitanieves .....	15
Detección de averías .....	16
Mantenimiento Pre-campaña y Post-campaña .....	17-18
Lista de recambios, angulación Auto .....	19-21
Lista de recambios, angulación Power .....	22-26
Accesorios quitanieves Meyer .....	27-28
Garantía .....	29-30
Contacto Meyer .....	30
Declaración de Conformidad EC .....	31

## DEFINICIONES DE SEGURIDAD



Este es el símbolo general de aviso de seguridad. Se utiliza para avisar de riesgos potenciales de lesiones personales. Para evitar lesiones personales o muerte, respetar todos los mensajes de seguridad que lleven este símbolo.



**PELIGRO** Indica una situación inminente de riesgo que, si no se evita, podría provocar muerte o lesiones graves.




**ATENCIÓN** Indica una situación potencial de riesgo que, si no se evita, podría provocar la muerte o lesiones graves.



**PRECAUCIÓN** Indica una situación potencial de riesgo que, si no se evita, podría provocar lesiones menos graves o leves.



**PRECAUCIÓN** sin el símbolo de aviso de seguridad indica una situación potencial de riesgo que, si no se evita, podría provocar daños materiales.

- 1  No subir ni sentarse sobre el conjunto quitanieves. Durante el trabajo, mantener una distancia de seguridad de unos 8 metros de personas y animales: existe riesgo de muerte o lesiones graves.
- 2  Antes de trabajar introducir y fijar con seguridad el pasador de bloqueo: existe riesgo de lesiones graves o muerte. Además, se podrían causar daños al vehículo y/o al quitanieves.
- 3  Antes de mantener el equipo, o cuando el vehículo no se utilice, bajar siempre la hoja hasta apoyar en el suelo: existe riesgo de muerte o lesiones graves.
- 4  El equipo quitanieves Meyer está destinado solamente para empujar nieve en vías públicas, y se debe utilizar solo sobre vehículos polivalentes y SUV pequeños. Está prohibida la utilización de este producto en vehículos grandes ya que se podría provocar daño al vehículo o al equipo: existe riesgo de muerte o lesiones graves.
- 5  No utilizar **NUNCA** equipo quitanieves Meyer sin haber leído **ATENTAMENTE** este Manual. Es **CRÍTICO** para su seguridad el respeto de **CADA** aviso de seguridad del manual y el seguimiento **RIGUROSO** de **TODAS** las instrucciones: existe riesgo de muerte o lesiones graves.
- 6  El equipo quitanieves Meyer debe ser utilizado por conductores dotados de la consiguiente licencia de operador en vigor. Mantener todo el cuerpo en el interior del vehículo: existe riesgo de muerte o lesiones graves.
- 7  Para evitar el movimiento accidental del equipo, poner siempre en 'off' el control cuando no se utilice el equipo: existe riesgo de muerte o lesiones graves..
- 8  El equipo quitanieves Meyer no se debe utilizar **NUNCA** para **CUALQUIER** otra finalidad distinta al empuje de nieve sobre vías públicas, la utilización del equipo Meyer para otros fines podría provocar riesgo de muerte o lesiones graves.
- 9  Antes y después de cada utilización, inspeccionar posible desgaste o daño del conjunto del equipo y los elementos de montaje y fijaciones. Los componentes o fijaciones gastados o dañados podrían permitir el descenso inesperado del equipo: existe riesgo de muerte o lesiones graves
- 10  No cambiar la posición de la hoja durante el traslado. El equipo podría descender bruscamente de modo accidental: existe riesgo de muerte o lesiones graves.
- 11  Llevar **SIEMPRE** abrochado en cinturón de seguridad durante el trabajo. Cualquier obstáculo oculto podría causar la detención brusca del vehículo con resultado de muerte o lesiones graves.
- 12  No mezclar nunca fluidos hidráulicos de características diferentes. Algunos fluidos no son compatibles y podrían provocar problemas de prestaciones y daños al producto: existe riesgo de muerte o lesiones graves.
- 13  No efectuar **NUNCA** reparaciones o mantenimiento con el control del equipo en 'on', el equipo conectado al cableado del vehículo y el equipo enganchado al vehículo: existe riesgo de muerte o lesiones graves.
- 14  El vehículo no se debe utilizar si está sobrecargado. En cualquier caso, la masa del vehículo cargado, incluyendo el sistema quitanieves completo, todos los accesorios de posterior montaje, conductor, pasajero, opciones, fluidos a nivel nominal y carga no debe superar Carga Máxima Nominal por eje, ni la Carga Máxima Total del vehículo. Estas cargas nominales están especificadas en la placa de datos (certificación de cumplimiento de seguridad) situada en el marco de la puerta del conductor. Para evitar el exceso de peso sobre el eje delantero, podría ser necesaria la utilización de contrapeso trasero. Existe riesgo de muerte o lesiones graves.

- 15 **⚠ WARNING** Antes de utilizar o intervenir en el equipo, leer el Manual de Utilización del quitanieves Meyer. **SEGUIR SUS INSTRUCCIONES RIGUROSAMENTE.** Existe riesgo de muerte o lesiones graves.
- 16 **⚠ WARNING** Adoptar **PRECAUCIONES DE SEGURIDAD** cuando la Unidad Hidráulica esté en FUNCIONAMIENTO y el equipo esté en posición ELEVADA. Apoyar la hoja en el suelo cuando se ESTACIONE el vehículo en caso de fallo hidráulico. Existe riesgo de muerte o lesiones graves.
- 17 **⚠ WARNING** Desenganchar el conjunto quitanieves antes de situar el vehículo en el elevador/plataforma. Existe riesgo de muerte o lesiones graves.
- 18 **⚠ WARNING** No superar los 16 km/h en transporte. No superar los 8 km/h en trabajo. Conocer constantemente el estado de la carretera. Mantener el pie de la hoja elevado constantemente. Existe riesgo de muerte o lesiones graves.
- 19 **⚠ WARNING** Adoptar **PRECAUCIONES DE SEGURIDAD** cuando la Unidad Hidráulica esté en REVISIÓN. El fluido hidráulico presurizado puede penetrar la piel y causar lesiones. Si ello sucede, acudir al médico inmediatamente. Existe riesgo de muerte o lesiones graves.
- 20 **⚠ WARNING** Los gases de escape son letales. Si se respiran, incluso en bajas concentraciones, pueden causar la muerte. No utilizar nunca el vehículo en zonas cerradas sin dirigir los gases del escape al exterior. Existe riesgo de muerte o lesiones graves.
- 21 **⚠ WARNING** El combustible es muy inflamable y sus vapores son explosivos. No fumar nunca mientras se esté trabajando en el vehículo. Mantener las llamas libres lejos del depósito y los conductos de combustible. Eliminar inmediatamente el combustible derramado. Existe riesgo de muerte o lesiones graves.
- 22 **⚠ CAUTION** Señalar los obstáculos ocultos bajo la nieve para evitar daños al producto o a terceros. Existe riesgo de lesiones menores o leves.
- 23 **⚠ CAUTION** Para evitar la sobrecarga en el eje delantero podría ser necesario contrapesar el vehículo. Si es así, el contrapeso se debe fijar con seguridad a 607 mm como mínimo del eje trasero. Existe riesgo de daños materiales.
- 24 **⚠ CAUTION** Las baterías generan normalmente gases explosivos capaces de provocar lesiones personales. Por tanto, no fumar, ni permitir llamas libres o chispas cerca de las baterías. En la carga o trabajo cerca de la batería, llevar siempre careta protectora, y disponer adecuada ventilación. Las baterías contienen ácido sulfúrico capaz de lesionar la piel, los ojos y las ropas. Existe riesgo de daños materiales.
- 25 **⚠ CAUTION** Consulte a su Distribuidor Autorizado / Web site de Meyer para las recomendaciones de aplicación sobre el vehículo específico antes de la instalación. Existe riesgo de daños materiales.
- 26 **⚠ CAUTION** La instalación de un quitanieves puede afectar a la garantía de su nuevo vehículo. Para más información consulte al Concesionario / Manual del vehículo. Existe riesgo de daños materiales.
- 27 **⚠ CAUTION** Cualquier producto quitanieves Meyer que haya sido montado o instalado negligentemente o incorrectamente perderá su garantía. Existe riesgo de daños materiales.
- 28 **⚠ CAUTION** **PRECAUCIÓN:** para evitar daños al sistema eléctrico del vehículo, desconectar siempre la batería antes de comenzar la instalación. **NO PERFORAR CON AUTÓGENA ni SOLDAR** el bastidor del vehículo: se podría dañar la estructura. Existe riesgo de daños materiales.
- 29 **⚠ CAUTION** La principal responsabilidad del conductor es el funcionamiento seguro de vehículo y quitanieves. Lo más importante a tener en cuenta para evitar un accidente es prestar atención a la carretera y evitar distracciones. Esperar hasta que sea operativo y seguro el equipo de comunicación: teléfono móvil, radio, etc. Existe riesgo de daños materiales.
- 30 **⚠ CAUTION** La alineación de las ruedas y de las luces delanteras puede requerir ajustes después de la instalación del equipo, y será responsabilidad del instalador del equipo. Si no se ajustan las ruedas delanteras se podría provocar un desgaste prematuro o desigual de los neumáticos. Si es necesario, reajustar según las especificaciones del fabricante del chasis. Existe riesgo de daños materiales.

# Introducción

Meyer Products ha editado este manual para ayudarle a obtener las máximas prestaciones de su quitanieves y para que se familiarice con sus características de diseño para la eficiencia y seguridad. Cerciórese de que asimila y comprende su contenido. Siga las instrucciones sobre las recomendaciones de utilización y mantenimiento, de modo que cuando comience el temporal su equipo esté listo y usted sepa controlar la nieve como un profesional. **ATENCIÓN: el disparo de un air bag durante la utilización del quitanieves Meyer no está cubierto por la garantía de Meyer Products.**

Meyer Products ha diseñado este conjunto quitanieve de acuerdo con las directivas de la FMVSS (Federal Motor Vehicle Safety Standards) y OEM (Original Equipment Manufacturer).

Le rogamos también que registre su nuevo quitanieves Meyer en [meyerproducts.com](http://meyerproducts.com). Este registro le llevará solamente unos minutos y las ventajas obtenidas al hacerlo durarán durante años. Una vez registrado, Usted recibirá información puntual y detallada sobre consejos de utilización, mantenimiento, nuevos productos y boletines de servicio. Y en el caso, no deseable, de que sea necesario utilizar la garantía, su concesionario local podrá realizar el proceso con mayor rapidez.

**Requisitos del vehículo:** vehículos polivalentes de Dos o Cuatro ruedas motrices. La utilización de vehículos mayores que los polivalentes o pequeños vehículos SUV está prohibida.

Alternador: mínimo 60 Amp. Batería: mínimo 70 Amp (550CCA/ Amps arranque en frío). Debe ser capaz de aceptar un enganche receptor delantero de 2ª categoría 3. La suspensión delantera debe ser capaz para gestionar los 113,4 kg. de masa adicional del equipo y el elevador. Vehículo en stock sin modificación en la suspensión (kits de elevación) que haya modificado la altura del vehículo.

**Requisitos de enganche:** receptor delantero de categoría 3 2"x2". 136 kg. de carga nominal voladizo – 1.361 kg de tiro nominal

**EL SISTEMA HIDRÁULICO DEL QUITANIEVES MEYER SALE EN SECO DE FÁBRICA. REPOSTARLO SOLAMENTE CON FLUIDO HIDRÁULICO MEYER M-1. VER DETALLES EN PÁGINA 7.**

Meyer Products, siguiendo su Plan de Mejora Constante de los Productos Meyer, se reserva el derecho a introducir cambios en los detalles de diseño y fabricación sin aviso previo y sin comprometerse a ninguna obligación

## Hoja de Registro de Datos

No olvide registrar su equipo quitanieves en [www.meyerproducts.com](http://www.meyerproducts.com) para activar su extensión de garantía gratuita.

Nombre del Cliente \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_

Ciudad \_\_\_\_\_

País / provincia \_\_\_\_\_ Código Postal \_\_\_\_\_

Adquirido a (nombre Compañía) \_\_\_\_\_

Persona de contacto \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_

Ciudad \_\_\_\_\_

País / provincia \_\_\_\_\_ Código Postal \_\_\_\_\_

Nº de teléfono (\_\_\_\_\_) \_\_\_\_\_

E-mail \_\_\_\_\_

Fecha de compra \_\_\_\_\_

Vehículo, marca \_\_\_\_\_ Vehículo, modelo \_\_\_\_\_

Vehículo, año \_\_\_\_\_ Vehículo, nº de serie \_\_\_\_\_

Nº de referencia del Control \_\_\_\_\_

Nº de serie de la hoja \_\_\_\_\_

Fabricante del enganche \_\_\_\_\_

# Conjunto quitanieves

Su nuevo equipo quitanieves Meyer consta de dos cajas: caja con la hoja y caja con la estructura elevadora hidráulica.

Hoja



**Elevador hidráulico**

Herramientas recomendadas:



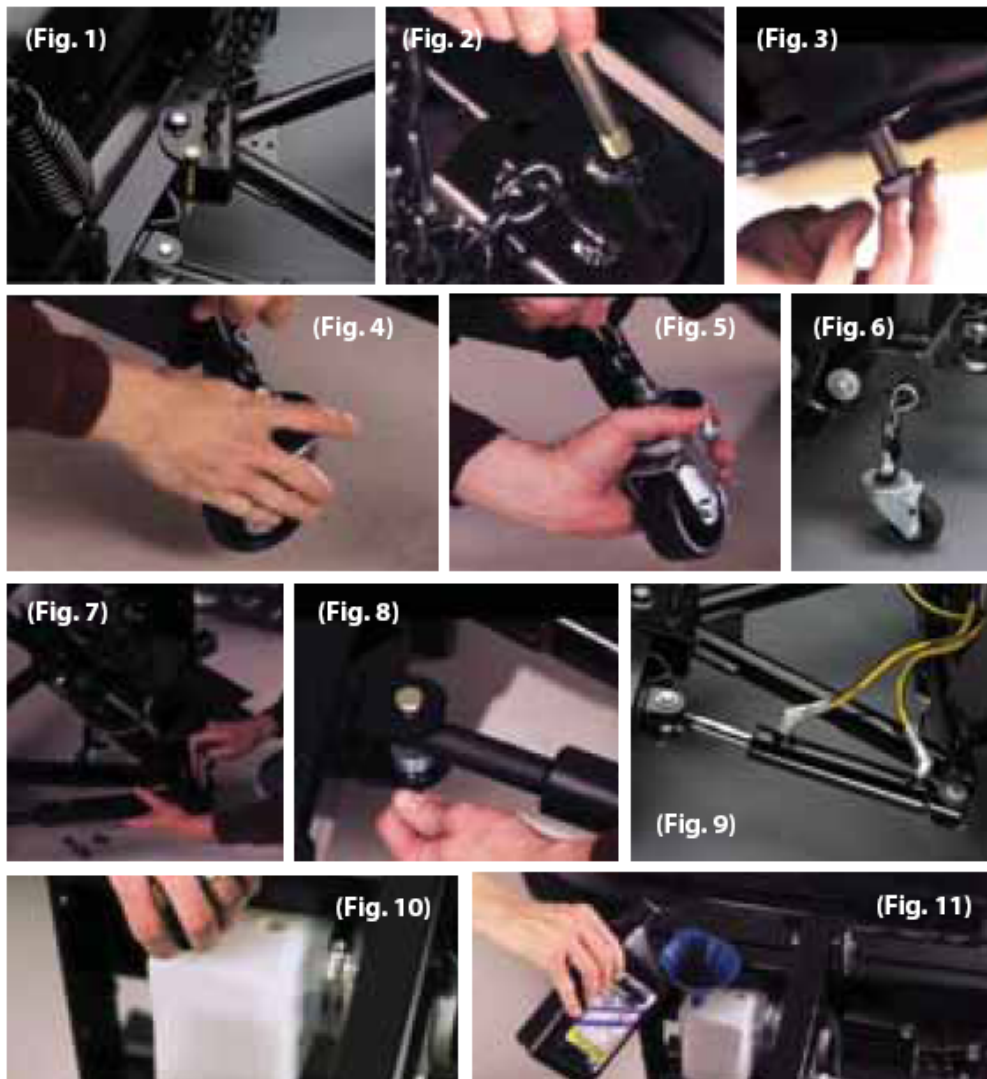
## Contenido:

1. Conjunto hoja
2. Conjunto elevador hidráulico
3. Cilindro angulación, Auto o Power
4. Tapa hidráulico
5. Bolsa piezas (08275 pág. 18 o 08276 pág. 21)
6. Bolsa tornillería montaje (08279 pág. 18 o 08280 pág. 21)
7. Fluido hidráulico (2 envases)
8. Grasa dieléctrica

## Ítems no mostrados:

- Control
- Cableado vehículo
- Extensión cableado vehículo
- Abrazaderas
- Marcadores hoja
- Enganche (*vendido por separado*)

## PASO 1: HOJA Y CONJUNTO DE ESTRUCTURA ELEVADORA HIDRÁULICA



### PASO 1a

Unir los conjuntos de hoja y elevador hidráulico (fig. 1) utilizando los tornillos de 5/8-11 x 5" (fig. 2) y tuercas de 5/8-11 (fig. 3) de la bolsa de tornillería.

### PASO 1b

Montar los dos conjuntos de rueda con los soportes más cortos en cada lado de la barra de pivote de la hoja (fig. 4 y 5) y el otro conjunto de rueda en la estructura-A del conjunto hidráulico debajo del cilindro de elevación, utilizando tres pasadores (fig. 6) de la bolsa de tornillería.

### PASO 1c

Montar el cilindro de angulación, Auto o Power, en la estructura-A utilizando los dos bulones de apoyo de 1/2 x 3" (fig. 7), seis arandelas planas de 1/2" y dos pasadores de 1/8" x 1-5/16" (fig. 8). Comprobar que las cuatro arandelas planas de 1/2" están situadas como se muestra en la figura 8 y que las dos arandelas restantes de 1/2" están sobre los bulones de 1/2" x 3" antes de montar los dos pasadores de 1/8" 1-5/16". La Fig. 9 muestra el montaje correcto del cilindro de angulación.

### PASO 1d

Quitar el tapón del depósito de la unidad hidráulica (fig. 10) y llenar con el fluido Meyer M-1 (fig. 11) suministrado hasta la marca de 'lleno' situada en el depósito. Montar el tapón del depósito.

**PASO 1e**

Instalar los marcadores en cada lado de la hoja utilizando los tornillos de 5/16-18 x 1", arandelas planas 5/16 y tuercas 5/16-18 como se muestra abajo.



**El conjunto quitanieves Meyer debe quedar como se muestra en la foto siguiente.**



\*Quitanieves mostrado con sistema de angulación Power



## PASO 2: INSTALACIÓN ELÉCTRICA



### PASO 2a

Guiar cuidadosamente el cableado del vehículo hasta la batería del vehículo. Verificar que queda separado de puntos calientes, perfiles cortantes o partes móviles del vehículo, utilizar las abrazaderas suministradas para asegurarlo. Conectar el cable Negro al borne negativo (-) de batería (fig. 12) y el cable Rojo al borne positivo (+) de batería (fig. 13).

### PASO 2b

Conectar cuidadosamente la prolongación del cableado del vehículo al cableado del vehículo. Verificar que queda separado de puntos calientes, perfiles cortantes o partes móviles del vehículo, utilizar las abrazaderas suministradas para asegurarlo. Conectar el Control a la prolongación del cableado (fig. 14).

### PASO 2c

Instalar el soporte receptor de enganche (vendido por separado, ver los requisitos del enganche en pág. 5, y seguir las instrucciones del fabricante. Medir la luz libre desde el centro del enganche hasta el suelo. Esta dimensión (A) debe ser como mínimo de 254 mm y como máximo de 330,2 mm (fig. 15). Medir la distancia desde el orificio del bulón del enganche hasta el extremo más saliente del parachoques. Esta dimensión (B) no debe ser mayor de 215,9 mm (fig. 15). Si la dimensión obtenida no entrase dentro de estos rangos, consultar con el concesionario / fabricante del enganche para obtener los elementos de ajuste en altura o alcance.

## PASO 3: INSTALACIÓN DEL EQUIPO EN EL VEHÍCULO

### PASO 3a

Hacer rodar cuidadosamente la hoja hacia el enganche receptor del vehículo de modo que el tubo macho de la estructura de elevación se alinee directamente con el morro del enganche receptor (fig. 16). Elevar ligeramente en el punto del rótulo "Lift Here" (fig. 17) y empujar el conjunto quitanieves contra el enganche receptor del vehículo hasta que se alineen los orificios del bulón (fig. 18). El montaje correcto se muestra en la Figura 19.

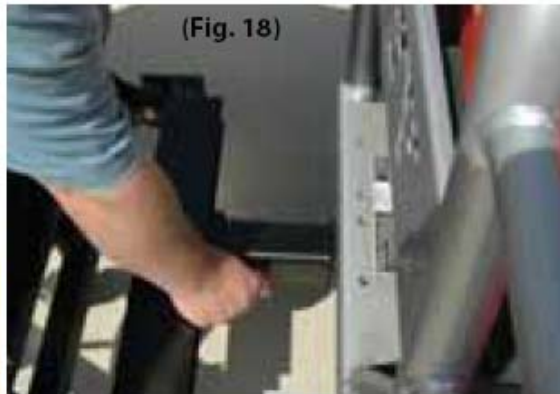
(Fig. 16)



(Fig. 17)



(Fig. 18)



### PASO 3b

Quitar los tapones anti agua de los extremos del cableado de la hoja y del cableado del vehículo, aplicar grasa dieléctrica en los terminales de conexión y conectarlos.



### STEP 3c

Poner en 'on' el Control.



Control angulación Auto (Ref. #22846)



Control angulación Power (Ref. #22830)



Control angulación Auto (Ref. #22846)



Control angulación Power (Ref. #22830)

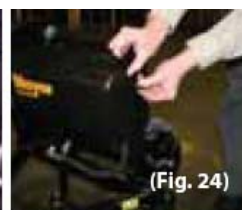
### PASO 3d

Elevar la hoja y reposicionar los dos soportes de las ruedas delanteras a 180 grados (fig. 20) y el soporte de la rueda trasera a 90 grados (fig. 21) para el modo de empuje.



### PASO 3e

Elevar y bajar (y angular a derecha e izquierda si está equipado con angulación Power) la hoja 10 veces para la purga automática del aire del sistema hidráulico. Bajar la hoja hasta el suelo y poner el control en 'off'. Comprobar el nivel de fluido en la unidad hidráulica (fig. 22) y reponer según necesidad (fig. 23) (ver paso 1d). Poner la tapa hidráulica sobre el conjunto de elevación hidráulico utilizando los dos cierres en ambos lados de la tapa (fig. 24). (Los cierres de la tapa se bloquean en su lugar cuando se aprieta el resalto central del cierre de la tapa)



#### Funcionamiento del Control de angulación Auto (Ref. #22846):

Poner el control en 'on'. Al poner el control en 'on' se iluminará. El interruptor de ELEVACIÓN y DESCENSO de la hoja es de 3 posiciones. La hoja se puede elevar "up" apretando sobre la mitad superior del interruptor de Elevación Up/Descenso Down del equipo. Cuando se libera el interruptor, retorna automáticamente a la posición central. La hoja se puede bajar apretando sobre la mitad inferior del interruptor de Elevación Up/Descenso Down del equipo. El equipo permanecerá en la posición de bajado o "Float" (flotación) hasta que el operador accione el interruptor hacia la posición central o a la posición de elevación "UP". Cuando el interruptor está en posición Descenso o "Float" mantendrá excitada la electroválvula S1 con lo que se permitirá que la hoja permanezca en contacto con el suelo con independencia del perfil. Cuando el interruptor está en la posición central no se permitirá que la hoja baje automáticamente cuando encuentre un perfil de terreno diferente. Comprobar que el control queda en 'off' cuando el equipo no se utilice.

#### Funcionamiento del Control de angulación Power (Ref. #22830):

Poner el control en 'on' manteniendo apretado el interruptor 'on/off' hasta que se ilumine el control (1 segundo). Para elevar la hoja, apretar la flecha 'up'. Para angular la hoja a la izquierda apretar la flecha izquierda y para angular la hoja a la derecha apretar la flecha derecha. La hoja se puede bajar apretando la flecha de descenso (down). Si el pulsador de descenso se presiona durante más de 1 segundo la hoja irá a posición "Float" (flotación). La posición de flotación mantendrá excitada la electroválvula S1 con lo que se permitirá que la hoja permanezca en contacto con el suelo con independencia del perfil. Apretando la flecha de elevación se saca al equipo de la condición de 'Float' y la hoja ya no bajará automáticamente cuando encuentre un perfil diferente. El control está dotado de temporizadores con fines de seguridad. La hoja solamente se elevará continuamente durante 4 segundos cada vez, y la angulación a izquierda o derecha será constante durante 6 segundos cada vez. El control detendrá automáticamente la función que se esté utilizando si se superan los valores de temporización establecidos (4 segundos para elevación y 6 segundos para angulación). Para el 'reset' (reinicio) basta con liberar la función que se está accionando, así se reiniciarán el temporizador y el control. Comprobar que el control queda en 'off' cuando el equipo no se utilice.

#### En 2011, Meyer cambia la característica ALM/ARM en sus controles 22830 a Hands-Free Plowing (HFP)<sup>TM</sup> (manos libres).

Si el control está marcado como "HFP," utilizar estas direcciones. Cuando está activado, el modo Hands-Free Plowing (HFP) utiliza la palanca de control del cambio del vehículo para controlar el movimiento 'up/down' (elevación, descenso) de la hoja.

Apretando el botón HFP del control se podrá conmutar entre:

- Modo arrastre hacia atrás (modo por defecto cuando está activo)
- Modo empuje hacia delante
- On/Off

#### Modo arrastre hacia atrás

Cuando el control está en 'on' y el usuario está en el modo convencional de control de empuje, apretando el botón HFP se activa el Hands-Free Plowing (HFP). El modo por defecto para HFP es el de arrastre hacia atrás.

En el Modo de arrastre hacia atrás, la hoja bajará automáticamente cuando el operador ponga el vehículo en marcha atrás.

Al poner el vehículo en marcha adelante se elevará la hoja automáticamente.

#### Modo empuje hacia delante

Para activar el Modo de empuje hacia delante cuando el HFP ya está en 'on', apretar el botón HFP una vez. La hoja bajará automáticamente cuando el operador ponga el vehículo en marcha adelante. Cuando se llegue al finar de la calle, la hoja se elevará automáticamente cuando el operador ponga el vehículo en marcha atrás.

Para desactivar (off) la característica HFP, apretar el botón HFP hasta que se apague la luz HFP.

# ENGANCHE DEL EQUIPO AL VEHÍCULO

Sacar el bulón del enganche. Rodar cuidadosamente el equipo hacia el receptor del enganche del vehículo, de modo que el tubo macho de la estructura de elevación quede directamente alineado delante del receptor del enganche (fig. 25). Elevar ligeramente en el punto del rótulo "Lift Here" (fig. 26) y empujar ligeramente el conjunto quitanieves hacia el receptor del enganche del vehículo hasta que se alineen los orificios del bulón (fig. 27). El montaje correcto se muestra en la Figura 29. Conectar la toma eléctrica (fig. 28) y elevar la hoja para disponer las tres ruedas de apoyo en la posición de trabajo (fig. 30 y 31).



- ❶ Sacar el bulón
- ❷ Elevar aquí y empujar hacia el vehículo
- ❸ Meter el bulón
- ❹ Conectar la toma eléctrica



# DESENGANCHE DEL EQUIPO DEL VEHÍCULO

Elevar la hoja y situar las ruedas en posición de almacenamiento (fig. 32 a 34). Disponer la hoja en posición "Float" (flotación) y empujar hacia abajo sobre el brazo de elevación para ajustar la holgura en la cadena de elevación (fig. 35). Soltar la conexión eléctrica (fig. 36) y poner las tapas anti agua en ambos extremos del cableado. Sacar el bulón del enganche (fig. 35). Elevar con cuidado en el punto del rótulo "Lift Here" (fig. 37) y hacer rodar la estructura de elevación fuera del receptor de enganche del vehículo (fig. 38). Montar el bulón del enganche sobre la estructura de elevación.



(Fig. 35)



- ① Empujar aquí para ajustar la holgura de la cadena
- ② Soltar la toma eléctrica
- ③ Sacar el bulón
- ④ Elevar aquí y empujar para separar del vehículo
- ⑤ Montar el bulón en el enganche de la hoja



(Fig. 37)



(Fig. 38)

# UTILIZACIÓN

## Ajuste de la cadena

La cadena se ajusta con el brazo de elevación. La cadena se debe ajustar con el control en la posición 'down' (Float, flotación) y el cilindro de elevación debe ser empujado hacia abajo con el mayor recorrido posible. La cadena debe quedar ajustada para tener 2-3 eslabones de holgura (fig. 39). Además, si se sufre un fallo hidráulico importante, la hoja se puede elevar mediante un gato apoyado en el suelo o con la ayuda de dos personas, y la cadena se puede ajustar arriba sin nada de holgura. Así, la hoja quedaría suspendida sobre el suelo y el vehículo podrá circular hasta el Servicio de Meyer Products.



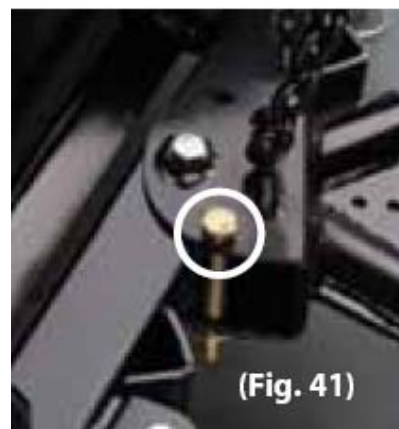
(Fig. 39)

## Empuje (con angulación Auto)

Trabajar siempre con la tormenta, cuando la nieve se acumule de 50 a 75 mm. El equipo con angulación Auto elevará y bajará la hoja desde el confortable interior del vehículo, y permitirá que la hoja se angule automáticamente hacia el lateral con la cantidad más pesada de nieve, y cuando eleve la hoja retornará automáticamente hacia el centro o a posición recta (fig. 40). Además, la hoja está equipada con un pasador de angulación fija (fig. 41) para situarla a la derecha o la izquierda. Para utilizar el pasador de fijación angular, empujar a mano la hoja hacia la derecha o la izquierda dejándola caer en el bulón de angulación fija, asegurándola con el pasador previsto. Elevar al máximo posible, y después circular a través de la nieve hacia el garaje. Bajar la hoja y retroceder arrastrando en sentido contrario. Dar la vuelta, retroceder por el camino limpiado hacia el garaje, situar la hoja en posición angular si es necesario y continuar empujando la nieve lejos de los edificios.



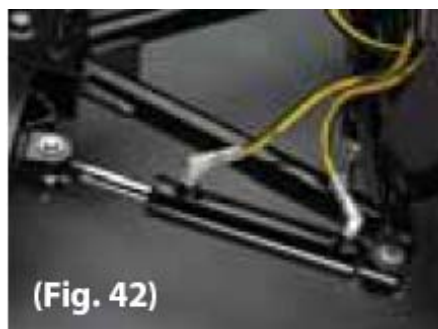
(Fig. 40)



(Fig. 41)

## Empuje (con angulación Power)

Trabajar siempre con la tormenta, cuando la nieve se acumule de 50 a 75 mm. El equipo con angulación Power se elevará, descenderá y angulará a derecha e izquierda desde el confortable interior del vehículo (fig. 42). Entre en la calzada empujando la nieve lejos de las residencias. Pare a unos dos tercios de la calzada, ajuste la hoja en posición angular, elévela el máximo posible, después circule a través de la nieve hacia el garaje. Baje la hoja y retroceda arrastrando la nieve alejándose del garaje. Dar la vuelta, retroceder por el camino limpiado hacia el garaje, angular la hoja y continuar empujando la nieve lejos de los edificios. Completar el trabajo efectuando las pasadas que sean necesarias hasta eliminar la nieve. Con la primera tormenta de la estación empuje la nieve de las calzadas hacia fuera para lograr espacio donde amontonar la nieve de las tormentas futuras.



(Fig. 42)

## Guía de detección de averías para equipo quitanieves Meyer con angulación Auto

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	CORRECCION
La hoja no eleva o lo hace lentamente – motor operativo	1. Bajo nivel de fluido hidráulico 2. Batería descargada 3. Fuga o apertura en válvula “S1” 4. Fallo de la unidad hidráulica	1. Añadir fluido hasta el nivel correcto 2. Recargar la batería 3. Limpiar o sustituir la válvula “S1” 4. Sustituir la unidad hidráulica
El motor no funciona	1. No llega corriente a la bobina del motor (cable rojo pequeño) 2. Cable violeta pequeño sin masa 3. Fallo de bobina motor 4. Fallo del motor 5. Fallo de la unidad hidráulica	1. Localizar fallo y reparar (Comprobar el Control) 2. Conectar cable violeta a masa 3. Sustituir bobina motor 4. Sustituir motor 5. Sustituir la unidad hidráulica
La hoja no desciende	1. No llega corriente a la bobina “S1” (cables blanco y negro con raya blanca) 2. Válvula “S1” atascada en posición de cierre 3. Bobina “S1” averiada (cables negro con raya blanca y blanco)	1. Localizar fallo y reparar (Comprobar el Control) 2. Sustituir elemento “S1” 3. Sustituir bobina “S1” (cables negro con raya blanca y blanco)
La hoja baja sola	1. Fuga en electroválvula “S1” 2. Fuga en el cilindro de elevación	1. Limpiar o sustituir la válvula “S1” 2. Sustituir cilindro elevación

## Guía de detección de averías para equipo quitanieves Meyer con angulación Power

La hoja no eleva o lo hace lentamente - motor operativo	1. Bajo nivel de fluido hidráulico 2. Batería descargada 3. Fuga o apertura en válvula “S1” 4. Motor girando contra el reloj 5. Fallo de la unidad hidráulica	1. Añadir fluido hasta el nivel correcto 2. Recargar la batería 3. Limpiar o sustituir la válvula “S1” 4. Comprobar cables a bobina motor (T1 debe estar con corriente) – Comprobar Control – Sustituir bobina motor 5. Sustituir la unidad hidráulica
La hoja se angula a DER al accionar la elevación	1. Fuga o apertura en válvula “S2” 2. Cableado incorrecto 3. Fallo del Control	1. Limpiar o sustituir la válvula “S2” 2. Comprobar cableado 3. Sustituir Control
El motor no funciona	1. Comprobar cables rojo y negro en batería 2. No llega corriente a la bobina del motor (cable rojo pequeño T1 y cable negro pequeño T2) 3. Fallo de bobina motor 4. Fallo del motor 5. Fallo de la unidad hidráulica	1. Limpiar y apretar conexión 2. Localizar fallo y reparar (Comprobar el Control) 3. Sustituir bobina motor 4. Sustituir motor 5. Sustituir la unidad hidráulica
La hoja no baja	1. No llega corriente a la bobina “S1” (cables negro con raya blanca y blanco) 2. Válvula “S1” atascada en posición de cierre 3. Bobina “S1” averiada (cables negro con raya blanca y blanco)	1. Localizar fallo y reparar (Comprobar el Control) 2. Sustituir elemento “S1” 3. Sustituir bobina “S1” (cables negro con raya blanca y blanco)
La hoja baja sola	1. Fuga en válvula, tubo o racor “S1” 2. Fuga en el cilindro de elevación	1. Limpiar o sustituir la válvula “S1” 2. Sustituir cilindro elevación o tubo
La hoja no angula a la IZQ	1. No llega corriente a la bobina “S2” (cables naranja y negro con raya blanca) 2. Motor girando contra el reloj 3. Válvula “S2” averiada	1. Localizar fallo y reparar. (cables naranja y negro con raya blanca) 2. Comprobar cables bobina motor (T2 debe estar con corriente) – Comprobar Control – Sustituir bobina motor 3. Sustituir elemento “S2”
La hoja no angula a la DER	1. No llega corriente a la bobina “S2” (cables naranja y negro con raya blanca) 2. Motor girando contra el reloj 3. Válvula “S2” averiada	1. Localizar fallo y reparar (cables naranja y negro con raya blanca) 2. Comprobar cables bobina motor (T1 debe estar con corriente) – Comprobar Control – Sustituir bobina motor 3. Sustituir elemento “S2”

### Auto

“X”: ítems activados		
	Bobina motor	S1
Elevación	X	
Descenso		X

### Power

“X”: ítems activados			
	Bobina motor	S1	S2
Elevación	X (T1)		
Descenso		X	
Izquierda	X (T2)		X
Derecha	X (T1)		X



## Mantenimiento Pre-campaña y Post-campaña

Meyer Products recomienda aplicar esta información de mantenimiento para el servicio normal. Si se realiza un trabajo más duro puede ser necesaria más frecuencia de servicio. El trabajo quitanieves somete al vehículo a una utilización excepcionalmente dura. Por tanto, es muy importante inspeccionar y mantener el equipo quitanieves y el vehículo en las máximas condiciones operativas. **La inspección se debe hacer sobre vehículo y quitanieves antes de comenzar la campaña y después de cada utilización.**

**MANTENIMIENTO PRE-CAMPAÑA** El mantenimiento programado del vehículo se debe realizar según las recomendaciones del fabricante.

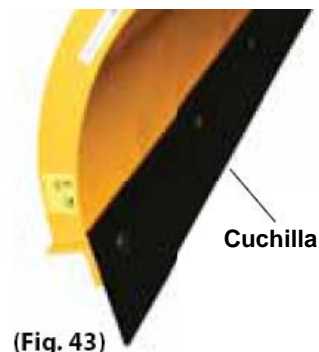
**INSTALACIÓN ELÉCTRICA DEL VEHÍCULO** Para la máxima eficiencia, el vehículo portador de quitanieves debe ser atendido adecuadamente. La instalación debe llevar como mínimo batería de 70 amp./h y alternador de 60 amp. Se debe garantizar la comprobación con regularidad de:

1. Terminales de batería, asegurando que están limpios y sin corrosión.
2. Conexiones eléctricas, asegurando que están apretadas y sin corrosión.
3. La batería debe estar en máximas condiciones operativas.
4. El alternador y el regulador, deben asegurar la máxima capacidad eléctrica.

**Compruebe la tabla de Diagnosis de mantenimiento Pre/Post Campaña para los detalles del mantenimiento de la unidad.**

1. **BAJAR SIEMPRE LA HOJA HASTA EL SUELO CUANDO SE ESTÉ ATENDIENDO EL EQUIPO O CUANDO NO SE UTILICE EL VEHÍCULO.**
2. Controlar y mantener el nivel del depósito de fluido hidráulico en 'Full'. El nivel se debe controlar con el cilindro de elevación abajo o en posición recogida.
3. Controlar posibles fugas en el sistema hidráulico. Un descenso significativo del nivel de fluido hidráulico evidencia una fuga, que se debe corregir para evitar daños graves.
4. Antes y después de cada campaña, engrasar todos los bulones y todos los puntos de articulación con grasa adecuada.
5. **CUCHILLA** – Sustituir la cuchilla en cuanto llegue a 89 mm (127 mm nueva) de alto. Con ello se evitará daño irreversible a la hoja (fig. 43).
6. **AJUSTE DE TENSIÓN DEL MUELLE DE RECUPERACIÓN** – Apretar la tuerca superior 4 vueltas a partir del punto en que las espiras del muelle comienzan a separarse. Apretar la tuerca inferior para mantener el cáncamo en posición (fig. 44).
7. **TORNILLOS DE MONTAJE** – Reapretar todos los tornillos de montaje después de la primera sesión de empuje de nieve, y a intervalos regulares durante la campaña.
8. **PINTURA SNO-FLO®**, color negro y amarillo, se debe controlar posible oxidación al inicio y al final de cada campaña. Si hay oxidación, reparar con pintura para retoques Sno-Flo® disponible en botes spray.

**NOTA: PROTECCIÓN CONTRA OXIDACIÓN Y CORROSIÓN** Cuando el equipo no se va a utilizar durante un largo periodo, **proteger las partes cromadas**



Ajuste muelle recuperador



## MANTENIMIENTO POST-CAMPAÑA, VERANO

1. **Quitanieves Meyer, vaciado y sustitución del fluido hidráulico Meyer M-1** Vaciar el fluido separando la unidad hidráulica de la estructura de elevación y desmontando el respiradero del depósito. Poner la unidad hidráulica boca abajo para dejar salir el fluido del depósito. Para vaciar el fluido del cilindro de angulación (si lo monta), soltar los racores y recoger completamente el vástago del cilindro, y purgar todo el fluido hidráulico de cilindro y conductos. Después, se debe limpiar todo el sistema con el Fluido de Lavado Meyer M-2 antes de repostar el Fluido Hidráulico Meyer nuevo. Para el lavado de la unidad, montar la unidad hidráulica en la estructura de elevación y los conductos del cilindro de angulación (si lo monta). Repostar el depósito con 1 litro de Fluido de Lavado Meyer M-2 y montar el respiradero del depósito. Accionar el equipo en elevación, descenso, izquierda y derecha, 5 ciclos en cada sentido. Después, vaciar la unidad hidráulica como se ha descrito antes y repostar con el Fluido Meyer M-1 nuevo. Efectuar varios movimientos y comprobar el nivel, rellenando según necesidad.
2. El **Fluido Hidráulico Meyer M-1** se ha formulado especialmente con aditivo anti-hielo para mantener constante la viscosidad a temperaturas bajo cero. Como mantiene un flujo libre en climas extremos, las prestaciones y la eficiencia de la unidad no resultan afectadas por el clima invernal. Es efectivo durante un año como máximo. Recomendamos llevar siempre un litro de **Fluido Hidráulico Meyer M-1**. La utilización de fluidos de inferior calidad eliminará la garantía de Meyer Products.



## ALMACENAMIENTO DEL EQUIPO

1. Cuando se desenganche el equipo, **soltar la cadena de elevación del brazo de elevación, extender el cilindro de elevación a fin de carrera y aplicar grasa ligera en la superficie cromada del vástago**. El cilindro quedará lleno de fluido hidráulico, y estará protegido por dentro y por fuera contra la corrosión.
2. Siempre que se desconecte la hoja, cubrir las zonas expuestas cromadas del vástago del cilindro de angulación (si lo monta) con grasa ligera para protegerlo contra la corrosión.
3. Aplicar grasa adecuada al bulón de apoyo y demás puntos de desgaste. Engrasar todos los puntos de engrase.
4. Soltar la conexión eléctrica. Aplicar un producto dieléctrico al conector para evitar la corrosión y aplicar el correspondiente tapón anti agua.



El aceite hidráulico Meyer M1 y el fluido de lavado están científicamente formulados para soportar temperaturas extremas hasta  $-40^{\circ}\text{C}$ .



Proteja la instalación eléctrica con la grasa dieléctrica fórmula invierno de Meyer.



Pintura amarilla y negra formulada para soportar bajas temperaturas y ambientes invernales.

Disponible en [www.meyerproducts.com](http://www.meyerproducts.com)

# LISTA DE RECAMBIOS

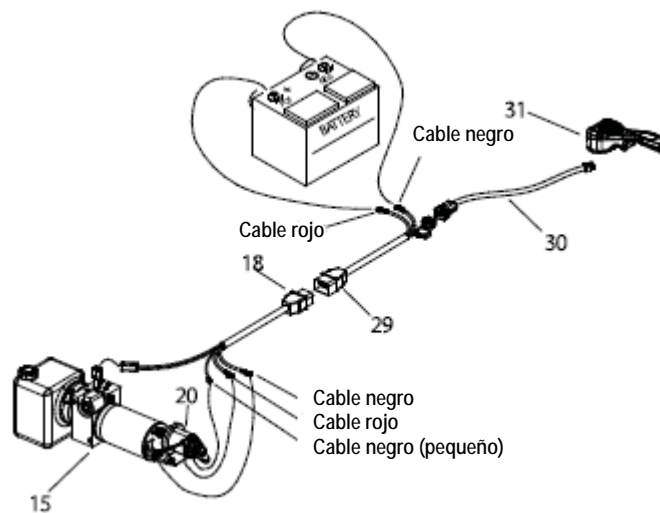
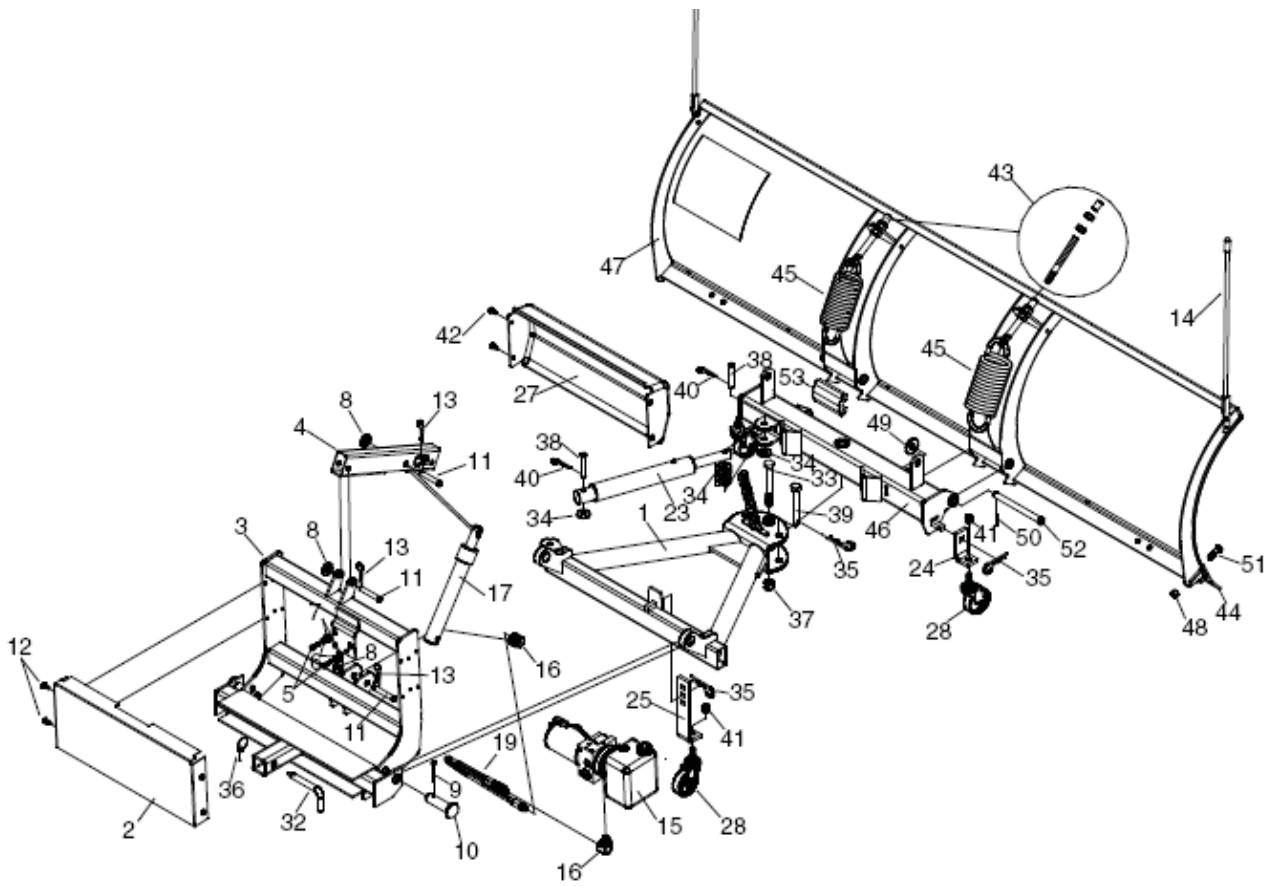
## QUITANIEVES MEYER CON ANGULACIÓN AUTO

Ítem	Ref.	Cant.	Denominación
	16611	1	• PAF/Estructura elevación angulación Auto
	13145	1	•• Estructura elevación y conjunto hidráulico
1	13095	1	••• Estructura-A
2	13129	1	••• Tapa trasera
3	13130	1	••• Estructura elevación
4	13142	2	••• Brazo elevación
5	20027	2	••• Tornillo 5/16-18 x 1" Gr. 2
6	20326	2	••• Arandela seguridad 5/16"
7	20352	3	••• Arandela plana 5/16"
8	20355	2	••• Arandela plana 1/2"
9	20420	2	••• Grupilla 1/4" x 2"
10	22436	3	••• Bulón 1" x 3"
11	22816	4	••• Bulón pivote 1/2" x 3"
12	22821	4	••• Cierre tapa
13	22845	1	••• Pasador rizado 1/8" x 1- 5/16"
14	08852	1	••• Juego marcación hoja
15	13853	1	••• Conjunto unidad hidráulica angulación Auto.
16	22460	2	•••• Codo 90 grados SAE 6
17	05816	1	•••• Cilindro elevación 1" x 6" SAE 6
18	22822	1	•••• Cableado lado hoja
19	22427	1	•••• Conjunto latiguillo SAE 6
20	05028	1	•••• Bobina motor
21	05026	1	•••• Cable alimentación
22	05027	1	•••• Cable masa bobina motor
	08275	1	•• Caja piezas hoja
23	07650	1	••• Cilindro muelle doble efecto
24	13146	2	••• Escuadra soporte pivotación
25	13147	1	••• Escuadra soporte gato
26	15134	2	••• Fluido hidráulico Meyer M-1, 1 litro
27	15638	1	••• Tapa delantera
28	22818	3	••• Ruedas auxiliares
29	22823	1	••• Cableado lado vehículo
30	22825	1	••• Cableado lado vehículo, extensión
31	22846	1	••• Control angulación Auto
	08279	1	••• Bolsa tornillería montaje
32	11101	1	•••• Bulón de enganche
33	20152	1	•••• Tornillo 5/8-11 x 5" Gr. 5
34	20355	6	•••• Arandela plana 1/2"
35	21984	4	•••• Pasador rizado
36	22083	1	•••• Pasador Lynch
37	20309	1	•••• Tuerca 5/8-11
38	22816	2	•••• Bulón pivote 1/2" x 3"
39	22820	1	•••• Bulón fijación ángulo
40	22845	2	•••• Pasador rizado 1/8" x 1- 5/16"
41	20307	3	•••• Tuerca 1/2-13
42	22821	4	•••• Cierre tapa
43	09124	2	••• Juego tornillo tensor
44	09319	1	••• Cuchilla - 5'0"
44	09271	1	••• Cuchilla - 6'0"
44	09277	1	••• Cuchilla - 6'8"
45	12978	2	••• Muelle recuperación
46	13110	1	••• Barra pivote
47	09320	1	••• Hoja DP-5'0"
47	09270	1	••• Hoja DP-6'0"
47	09274	1	••• Hoja DP-6'8"
48	20307	6	••• Tuerca 1/2-13
49	20357	2	••• Arandela plana 5/8"
50	20385	2	••• Grupilla 1/8" x 1-1/4"
51	21943	6	••• Tornillo 1/2-13 x 1-3/4" Gr. 5
52	22720	2	••• Bulón pivote 5/8 x 7"
53	22686	2	••• Tope parachoques

Las piezas marcadas están incluidas en el conjunto bajo el que están marcadas.

# LISTA DE RECAMBIOS

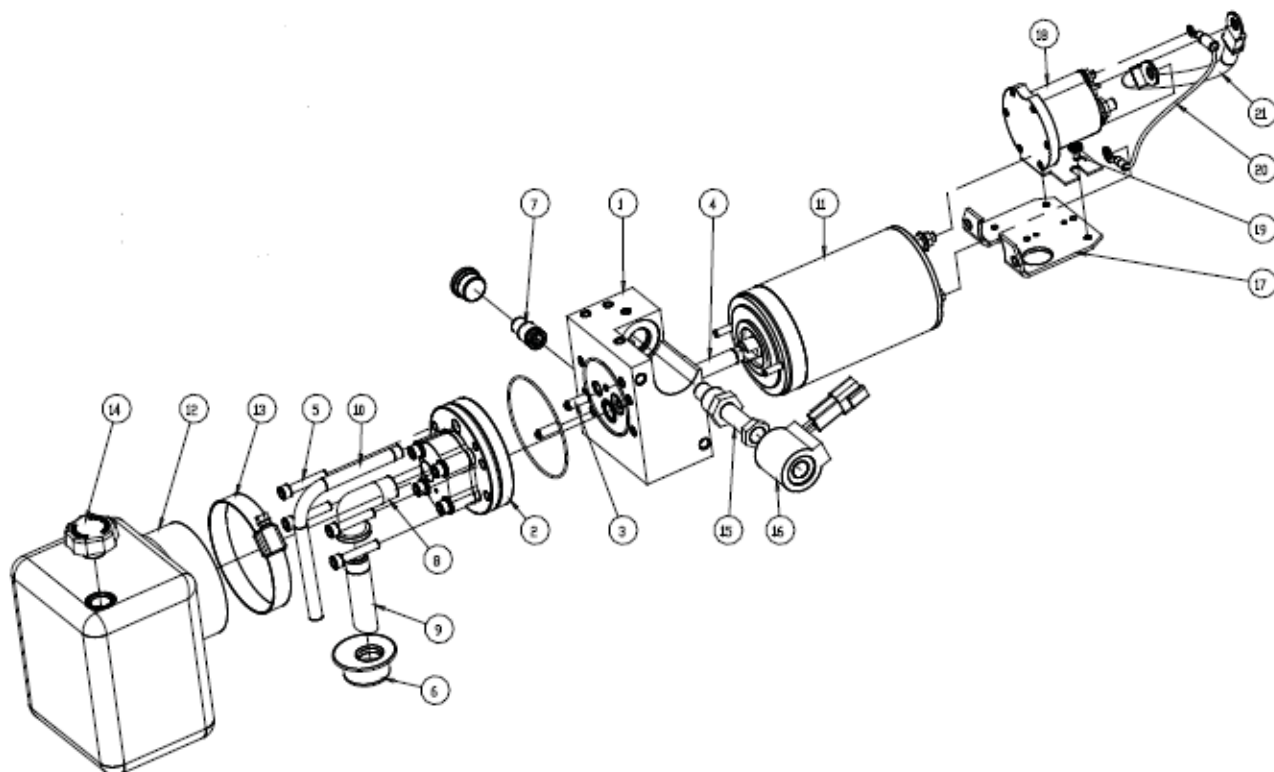
## QUITANIEVES MEYER CON ANGULACIÓN AUTO



# LISTA DE RECAMBIOS

## QUITANIEVES MEYER CON ANGULACIÓN AUTO

### Unidad hidráulica



Ítem	Ref.	Cant.	Denominación
	13851		<b>Quitanieves Meyer angulación Auto</b>
			<b>Unidad hidráulica</b>
1	N/D	1	• Conjunto base
2	N/D	1	• Conjunto bomba
3	N/D	2	• 1/4 x 3/4" Tetón
4	N/D	1	• Eje intermedio
5	N/D	4	• 1/4-20 x 1-1/4" Tonillo allen
6	15101	1	• Malla filtro
7	15142	1	• Conjunto obturador
8	N/D	1	• Codo 3/8" NPT tubo negro
9	N/D	1	• Tubo aspiración
10	N/D	1	• Tubo retorno
11	15143	1	• Motor 12VDC
12	15144	1	• Depósito
13	15145	1	• Abrazadera 2-9/16" - 3-1/2"
14	15067	1	• Respiradero depósito
15	15146	1	• Válvula "S1"
16	15147	1	• Bobina "S1"
17	N/D	1	• Soporte montaje motor
18	05028	1	• Bobina motor
19	N/D	2	• Tornillo Torx 10-32 x 5/16"
20	05027	1	• Cable masa bobina motor
21	05026	1	• Cable alimentación 5"

# LISTA DE RECAMBIOS

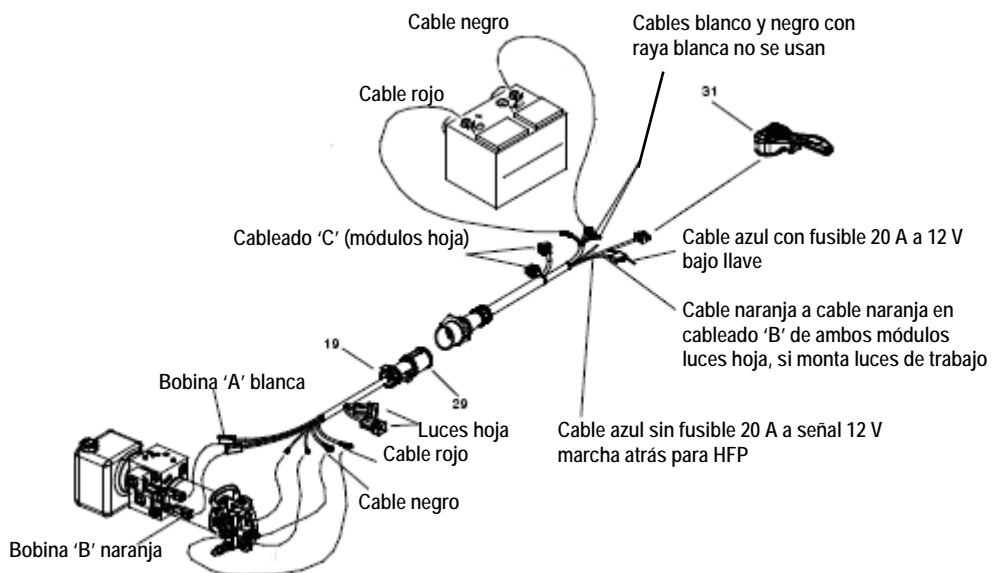
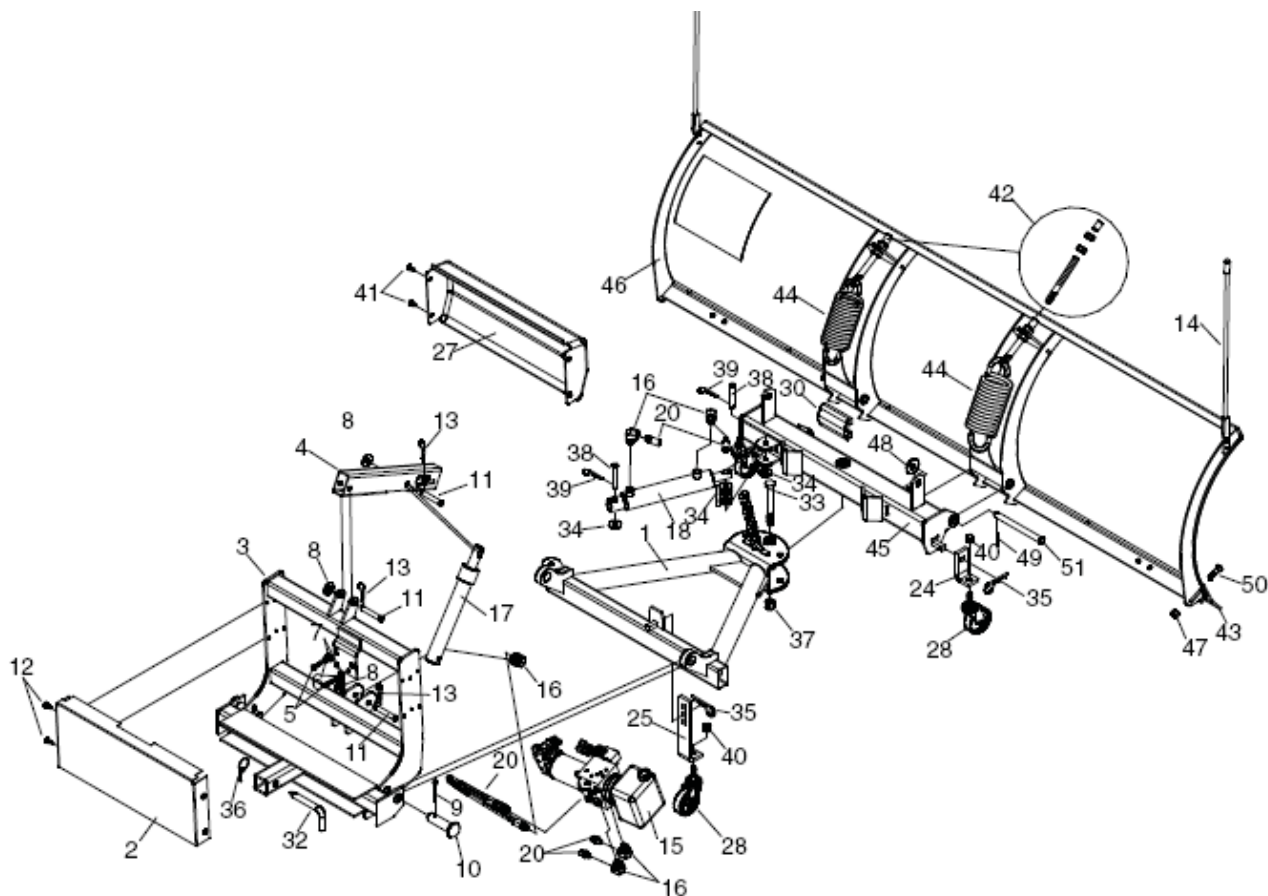
## QUITANIEVES MEYER CON ANGULACIÓN POWER

Ítem	Ref.	Cant.	Denominación
	16612	1	• PAF/Estructura elevación agulación Power
	13280	1	•• Estructura elevación y conjunto hidráulico
1	13095	1	••• Estructura-A
2	13129	1	••• Tapa trasera
3	13130	1	••• Estructura elevación
4	13142	2	••• Brazo elevación
5	20027	2	••• Tornillo 5/16-18 x 1" Gr. 2
6	20326	2	••• Arandela seguridad 5/16"
7	20352	3	••• Arandela plana 5/16"
8	20355	2	••• Arandela plana 1/2"
9	20420	2	••• Grupilla 1/4" x 2"
10	22436	3	••• Bulón 1" x 3"
11	22816	4	••• Bulón pivote 1/2" x 3"
12	22821	3	••• Cierre tapa
13	22845	1	••• Pasador rizado 1/8" x 1- 5/16"
14	08852	1	••• Juego marcación hoja
15	13859	1	••• Conjunto unidad hidráulica angulación Power.
16	22460	5	•••• Codo 90 grados SAE 6
17	05816	1	•••• Cilindro elevación 1" x 6" SAE 6
18	05817	1	•••• Cilindro angulación doble efecto
19	22839	1	•••• Cableado lado hoja
20	22427	3	•••• Conjunto latiguillo SAE 6
21	05029	1	•••• Bobina motor
22	05030	1	•••• Cable alimentación 9"
23	05026	1	•••• Cable alimentación 5"
	08276	1	•• Caja piezas hoja
24	13146	2	••• Escuadra soporte pivotación
25	13147	1	••• Escuadra soporte gato
26	15134	2	••• Fluido hidráulico Meyer M-1, 1 litro
27	15638	1	••• Tapa delantera
28	22818	3	••• Ruedas auxiliares
29	22691	1	••• Cableado lado vehículo
30	22686	2	••• Tope parachoques
31	22830	1	••• Control angulación Power
	08280	1	••• Bolsa tornillería montaje
32	11101	1	•••• Bulón de enganche
33	20152	1	•••• Tornillo 5/8-11 x 5" Gr. 5
34	20355	6	•••• Arandela plana 1/2"
35	21984	3	•••• Pasador rizado
36	22083	1	•••• Pasador Lynch
37	20309	1	•••• Tuerca 5/8-11
38	22816	1	•••• Bulón pivote 1/2" x 3"
39	22845	2	•••• Pasador rizado 1/8" x 1- 5/16"
40	20307	3	•••• Tuerca 1/2-13
41	22821	4	•••• Cierre tapa
42	09124	2	••• Juego tornillo tensor
43	09319	1	••• Cuchilla - 5'0"
43	09271	1	••• Cuchilla - 6'0"
43	09277	1	••• Cuchilla - 6'8"
44	12978	2	••• Muelle recuperación
45	13110	1	••• Barra pivote
46	09320	1	••• Hoja DP-5'0"
46	09270	1	••• Hoja DP-6'0"
46	09274	1	••• Hoja DP-6'8"
47	20307	6	••• Tuerca 1/2-13
48	20357	2	••• Arandela plana 5/8"
49	20385	2	••• Grupilla 1/8" x 1-1/4"
50	21943	6	••• Tornillo 1/2-13 x 1-3/4" Gr. 5
51	22720	2	••• Bulón pivote 5/8 x 7"

Las piezas marcadas están incluidas en el conjunto bajo el que están marcadas.

# LISTA DE RECAMBIOS

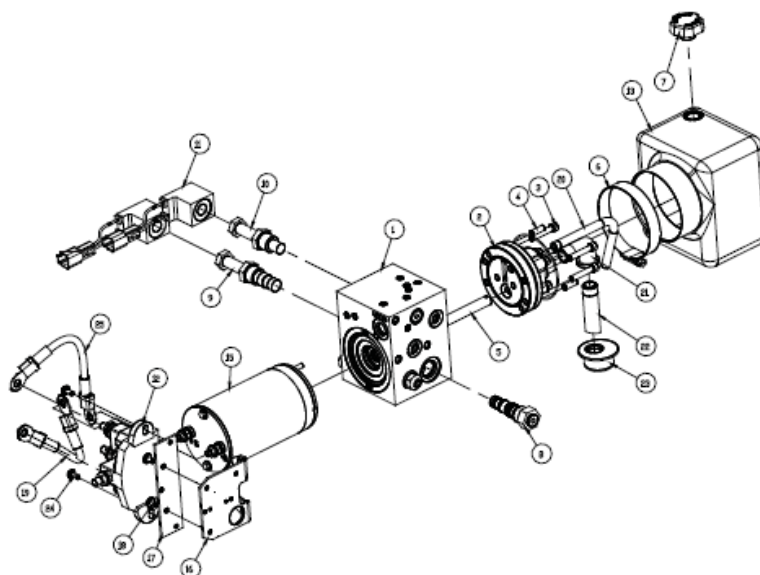
## QUITANIEVES MEYER CON ANGULACIÓN POWER



# LISTA DE RECAMBIOS

## QUITANIEVES MEYER CON ANGULACIÓN POWER

### Unidad hidráulica



Ítem	Ref.	Cant.	Denominación
	13848		<b>Quitanieves Meyer angulación Power</b>
			<b>Unidad hidráulica</b>
1	N/D	1	• Conjunto base
2	N/D	1	• Conjunto bomba
3	N/D	4	• Tornillo allen 1/4-20 x 1-1/4"
4	N/D	2	• Tetón 1/4 x 3/4"
5	N/D	1	• Eje intermedio
6	15145	1	• Abrazadera 2-9/16" - 3-1/2"
7	15067	1	• Respiradero depósito
8	15148	1	• Válvula de retención
9	15149	1	• Válvula"S2"
10	15146	1	• Válvula"S1"
11	15150	2	• Bobina"S1" & "S2"
12	05029	1	• Bobina motor
13	15144	1	• Depósito
14	N/D	1	• Restrictor
15	15143	1	• Motor 12VDC
16	N/D	1	• Soporte montaje motor
17	N/D	1	• Chapa montaje motor
18	N/D	2	• Tornillo autoblocante 10-24 x 3/8"
19	05026	1	• Cable alimentación 5"
20	N/D	1	• Tubo retorno
21	N/D	1	• Codo 3/8" NPT tubo negro
22	N/D	1	• Tubo aspiración
23	15101	1	• Malla filtro
24	N/D	2	• Tornillo 10-32 x 7/16" con valona
25	05030	1	• Cable alimentación 9"



# LISTA DE RECAMBIOS

## QUITANIEVES MEYER CON ANGULACIÓN POWER

### con central hidráulica

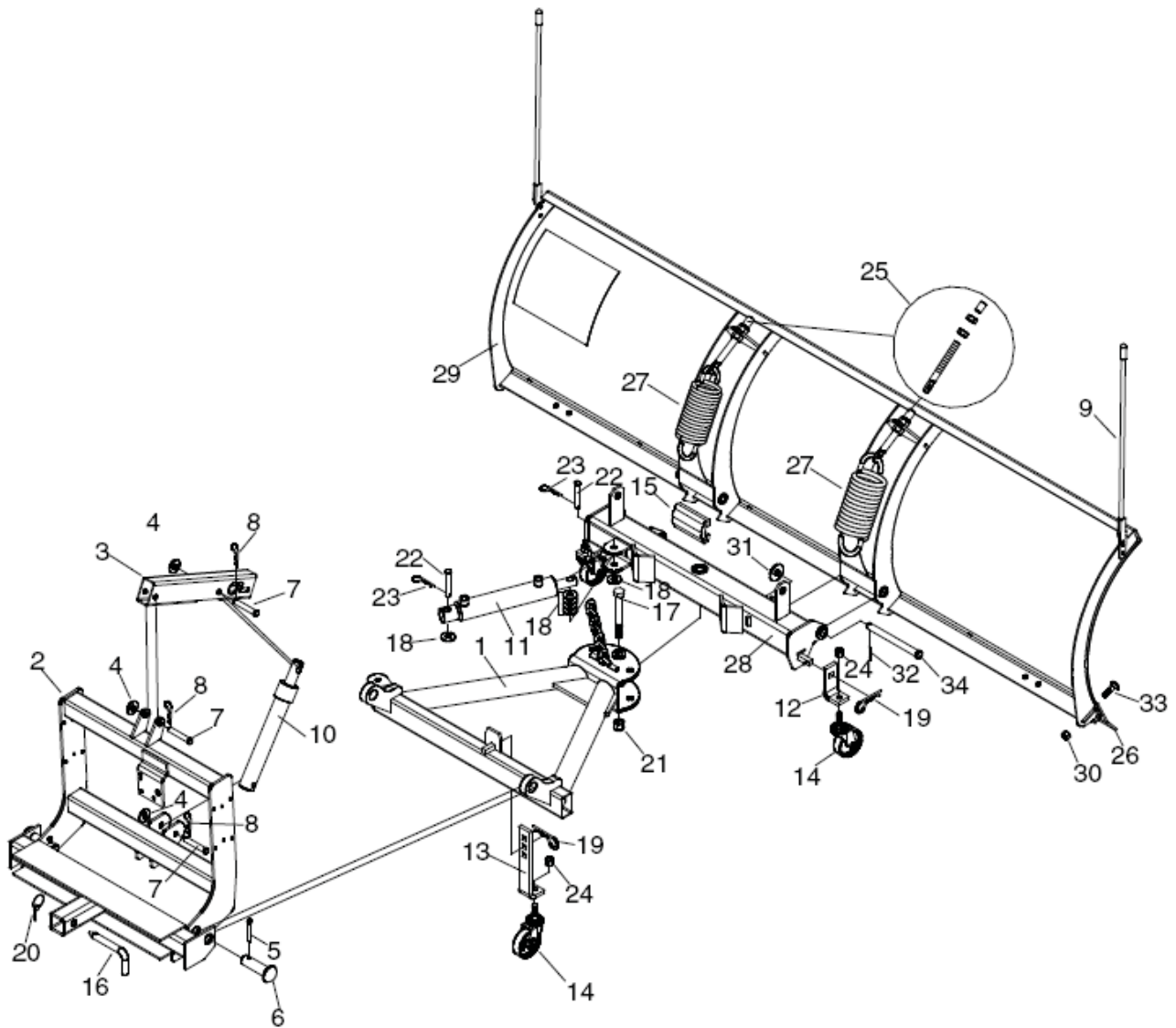
Ítem	Ref.	Cant.	Denominación
	16613	1	<b>Quitanieves Meyer angulación Power</b>
	13315	1	• PAF/Estructura elevación angulación Power
			•• Estructura elevación y conjunto hidráulico
1	13095	1	••• Estructura-A
2	13130	1	••• Estructura elevación
3	13142	1	••• Brazo elevación
4	20355	3	••• Arandela plana 1/2"
5	20420	2	••• Grupilla 1/4" x 2"
6	22436	2	••• Bulón 1" x 3"
7	22816	4	••• Bulón pivote 1/2" x 3"
8	22845	4	••• Pasador rizado 1/8" x 1- 5/16"
9	09917	1	••• Juego marcación hoja
	08284	1	••• Central hidráulica angulación Power
10	05816	1	•••• Cilindro elevación 1" x 6" SAE 6
11	05817	1	•••• Cilindro angulación doble efecto
12	13146	2	••• Escuadra soporte pivotación
12	13147	1	••• Escuadra soporte gato
14	22818	3	••• Ruedas auxiliares
15	22686	2	••• Tope parachoques
16	08285	1	••• Bolsa tornillería montaje
17	11101	1	•••• Bulón de enganche
18	20152	1	•••• Tornillo 5/8-11 x 5" Gr. 5
18	20355	6	•••• Arandela plana 1/2"
19	21984	3	•••• Pasador rizado
20	22083	1	•••• Pasador Lynch
21	20309	1	•••• Tuerca 5/8-11
22	22816	1	•••• Bulón pivote 1/2" x 3"
23	22845	2	•••• Pasador rizado 1/8" x 1- 5/16"
24	20307	3	•••• Tuerca 1/2-13
25	09124	2	••• Juego tornillo tensor
26	09319	1	••• Cuchilla - 5'0"
26	09271	1	••• Cuchilla - 6'0"
26	09277	1	••• Cuchilla - 6'8"
27	12978	2	••• Muelle recuperación
28	13110	1	••• Barra pivote
29	09320	1	••• Hoja DP-5'0"
29	09270	1	••• Hoja DP-6'0"
29	09274	1	••• Hoja DP-6'8"
30	20307	6	••• Tuerca 1/2-13
31	20357	2	••• Arandela plana 5/8"
32	20385	2	••• Grupilla 1/8" x 1-1/4"
33	21943	6	••• Tornillo 1/2-13 x 1-3/4" Gr. 5
34	22720	2	••• Bulón pivote 5/8 x 7"

Las piezas marcadas están incluidas en el conjunto bajo el que están marcadas.

# LISTA DE RECAMBIOS

## QUITANIEVES MEYER CON ANGULACIÓN POWER

con central hidráulica



## QUITANIVES MEYER, ACCESORIOS



### Cuchilla de acero (dotación estándar)

Fabricada con acero especialmente endurecido para su utilización en empleo muy severo. Las cuchillas de repuesto se venden como juegos completos, incluyendo la tornillería de montaje.

**Referencia #08172 - 5'**

**Referencia #08175 - 6'**

**Referencia #08176 - 6'8"**



### Juego de cuchilla de goma

La cuchilla de goma se ha diseñado para la limpieza de las calzadas sin perjudicar su pavimento por roce del metal. Además, contribuye a eliminar ruido a la vez que proporciona la máxima protección a la superficie. La cuchilla es reversible para ampliar su vida útil, una vez que se desgaste su primer borde. Se vende como un juego completo.

**Referencia #08237 - 6'**

**Referencia #08236 - 6'8"**

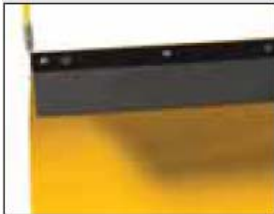


### Juego de cuchilla de poliuretano

La cuchilla de poliuretano se ha diseñado para limpiar las calzadas sin perjudicar su pavimento por roce del metal. Proporciona al mismo tiempo la rigidez de las cuchillas de acero y la reducción del ruido de las cuchillas de goma, protegiendo siempre las superficies delicadas. La cuchilla de poliuretano viene taladrada y lista para su instalación. Se vende como un juego completo.

**Referencia #08116 - 6'**

**Referencia #08277 - 6'8"**



### Deflector Poly Snow

Fabricado con plástico flexible, el deflector mantiene el flujo de nieve lejos de parabrisas e incrementa la acción de rodadura de la nieve sobre la hoja. Se sirve taladrado y listo para el montaje. Se vende como un juego completo y viene listo para su montaje, con la tornillería y la banda de acero.

**Referencia #12706 - 6'8"**



### Patines

Permiten que el usuario ajuste la altura de trabajo de la cuchilla. Perfectos para trabajar sobre calzadas o estacionamientos de grava o sobre cualquier otra superficie sensible. Su eje roscado permite una fácil instalación. Giran 360 grados para eliminar enganchones o agarrones con objetos no deseados. Incluye todos los elementos necesario para su fácil instalación.

**Referencia #09127**



### Ruedas

Se sirven totalmente montadas para facilitar su instalación. Se montan con pasadores sobre la barra de pivote para una fácil y rápida instalación. Se venden por unidades (1) e incluyen todos los elementos necesario para su fácil montaje.

**Referencia #13300 (1) – Rueda barra pivote**

**Referencia #13301 (1) – Rueda estructura elevación**



### Marcadores de la hoja

Permiten que el operador vea el borde de la hoja desde la cabina proporcionando la máxima visibilidad para incrementar el rendimiento y la seguridad. Los marcadores se sirven taladrados para montarlos en la hoja sin necesidad de taladrar. Incluye todos los elementos de montaje e instrucciones para facilitar la instalación por el operador.

**Referencia #08852 (2 por juego)**

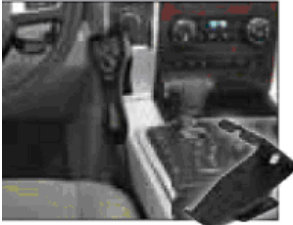


### **Marcadores de calzada**

Los marcadores de calzada Meyer miden 1,22 metros de largo, se fabrican con fibra de vidrio en varilla de 6,35 mm para soportar los elementos invernales. Diseñados en color naranja fluorescente de gran reflexión junto con su banda reflectora especial son muy visibles durante o después de una tormenta.

**Referencia #03240 Paquete de 100**

**Referencia #03242 Herramienta para clavado**



### **Soporte para el Control Meyer**

El diseño exclusivo permite sujetar la unidad de control en un lugar con posición cómoda y accesible. Se puede montar prácticamente en cualquier lugar sobre el salpicadero o sobre el soporte para piso que se vende por separado. Se sirve con todos los elementos necesarios para su fácil montaje por el mismo operador.

**Referencia #22798**



### **Cuna 45 grados para soporte**

Para colocar el control en una localización más adecuada y cómoda dependiendo de la situación que se desee. Sirve para el control Meyer y se monta cómodamente sobre el salpicadero con cinta adhesiva extra fuerte o tornillos. Se sirve con todos los elementos necesarios para su fácil montaje por el mismo operador.

**Referencia #22815**

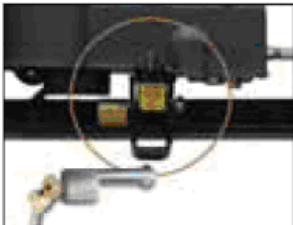


### **Soporte para el piso**

Este soporte articulado proporciona la máxima flexibilidad ergonómica para situar el control cerca del operador. Se puede mover prácticamente hacia donde desee el operador. La unidad se monta cómodamente sobre el piso. Se sirve con todos los elementos necesarios para su fácil montaje por el mismo operador.

**Referencia #08271 - Soporte para piso 10 “**

**Referencia #08271 – Soporte para piso 20 “**



### **Bulón antirrobo quitanieves Meyer**

Evita la posibilidad de robo de su valioso quitanieves. El bulón de 3” con cerradura sustituye al bulón o tornillo actual, sirve para todos los enganches receptores de 2” Categoría 3. Con diseño de conexión / desconexión rápida. Incluye llaves (2) e instrucciones para su montaje rápido y seguro.

**Referencia #07695C**



### **Gran caja amarilla**

Su compañera perfecta para sus necesidades de primavera, verano, otoño e invierno. Con una capacidad de 0,226 m<sup>3</sup>, está fabricada con polímero de doble pared lo que la hace prácticamente indestructible. Perfecta para guardar: arena / sal, herramientas, equipo deportivo, herramientas o productos para piscina, o residuos. 32”W x 23”D x 30”H. No requiere montaje.

**Referencia #32403**



### **Esparcidor polivalente Meyer**

Un esparcidor manual económico y de categoría profesional. Se caracteriza por la tolva de polietileno anticorrosión, su duradera estructura de acero y el cómodo control de flujo. Esparce sal o cualquier otro material granulado suelto a 3 metros. La tapa de la tolva es transparente y mantiene seco el material en su interior.

**Referencia # 38115**

# QUITANIEVES MEYER®

## GARANTÍA

### Cobertura de la garantía:

Meyer Products LLC garantiza al primer comprador de un producto marca Meyer® que estará libre de defectos de mano de obra o materiales, con las excepciones abajo citadas. Nadie está autorizado a cambiar esta garantía o a crear cualquier otra garantía adicional sobre los productos Meyer®.

### Periodo de duración de la garantía:

Esta garantía se extiende durante un periodo de dos años desde la fecha de compra para cualquier comprador de un equipo quitanieves completo<sup>1</sup>. Si se realiza el registro del equipo online en [www.meyerproducts.com](http://www.meyerproducts.com) dentro de los sesenta (60) días siguientes a la fecha de adquisición, la garantía del equipo se extenderá durante un periodo de un año y el cliente también recibirá una garantía por un periodo de cinco años a partir de la fecha de adquisición sobre la Estructura de acero<sup>2</sup>. Además de las coberturas de garantía del conjunto completo quitanieves y de la Estructura de Acero, el cliente recibirá una garantía durante un periodo de un año desde la fecha de adquisición sobre las piezas individuales, componentes o accesorios. Todas las garantías citadas se aplican solamente al primer comprador del producto, si el producto es instalado por un Distribuidor o Subdistribuidor Autorizado, y terminan si el producto se vende, cede o transfiere de cualquier modo. Las leyes de algunos países no permiten limitaciones sobre la duración de una garantía implícita, por tanto, la limitación arriba citada no sería aplicable.

### Limitaciones de cobertura de la garantía:

Esta garantía no cubre:

- Los problemas causados por incumplimiento de las instrucciones dadas para el producto, por no mantener el producto como se describe en el manual del operador o por no mantener los niveles adecuados de los lubricantes.
- Los problemas causados por contaminación o restricción de los sistemas de lubricación, o los daños resultantes de oxidación, corrosión, congelación o exceso de temperatura.
- La pintura, ni las piezas de desgaste normal, como bulones, patines, cuchillas, piezas cromadas, muelles e indicadores.
- El daño sobre cualquier vehículo sobre el que se ha montado el producto, o la adecuación de cualquier producto para vehículos que no estén equipados con los elementos de preparación para servicio en aplicación pesada (HD) con hoja quitanieves.
- Los daños causados por una utilización que no esté de acuerdo con las instrucciones del producto (el empleo de la hoja quitanieves para un cometido diferente al de empuje de nieve será considerado como uso incorrecto o abuso).
- Cualquier equipo quitanieves, o cualquier pieza, componente o conjunto del mismo que haya sido modificado o alterado.
- Los problemas causados por utilización de accesorios, piezas o componentes no suministrados por Meyer Products.
- Los costos de impuestos, consigna, transporte o almacenamiento, cargas medioambientales, disolventes, sellantes, lubricantes o cualquier otro producto de suministro comercial.
- Los problemas causados por colisión, incendio, robo, vandalismo, disturbios, explosión, rayo, terremoto, vendaval, pedrisco, agua, riada o cualquier otro acto de la naturaleza.
- La responsabilidad por daños a la propiedad, lesiones personales o muerte de cualquier persona, que surjan durante el manejo, el mantenimiento o la utilización del producto.
- Los productos en que se haya perdido o alterado su número de serie

1 El conjunto completo del equipo quitanieves comprende el motor hidráulico, el control operativo, la estructura de elevación, la hoja y sus relativos ítems.

2 Los elementos estructurales consisten en el soporte, la estructura de elevación, la estructura 'A', el sector y la hoja.

# GARANTÍA

El único y exclusivo recurso del primer comprador frente a Meyer Products y sus Distribuidores y Subdistribuidores, y la única y exclusiva obligación de Meyer Products por cualquiera y todas las reclamaciones, bien por rotura de contrato, garantía, agravio (incluso negligencia), o cualquier otro motivo, quedará limitado a proveer, a través de su red autorizada de Distribuidores / Subdistribuidores, toda la mano de obra y/o piezas necesarias para corregir tales defectos, libre de cargo. Cualquier costo producido por la devolución del producto a un Distribuidor / Subdistribuidor autorizado Meyer® es responsabilidad del primer comprador. CUALQUIER GARANTÍA EXPLÍCITA O IMPLÍCITA PARA EL PRODUCTO, INCLUSO, PERO SIN LIMITACIÓN, CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD Y ADECUACIÓN PARA UNA FINALIDAD EN PARTICULAR, ESTÁ LIMITADA EN EL TIEMPO POR LA FINALIZACIÓN DEL PERIODO LÍMITE DE GARANTÍA. NO SE APLICARÁ NINGUNA GARANTÍA IMPLÍCITA O EXPLÍCITA DESPUÉS DE QUE HAYA EXPIRADO EL PERIODO LÍMITE DE GARANTÍA. Meyer Products declina cualquier responsabilidad más allá de los recursos proporcionados en esta garantía limitada, y declina cualquier responsabilidad por los daños accidentales, consecuenciales o especiales, incluso, pero sin limitación, cualquier responsabilidad por reclamación de terceros contra el primer comprador por daños o por falta de disponibilidad de productos para su uso, o por pérdida de beneficios. La responsabilidad de Meyer Products no será superior a la cantidad pagada por el comprador por el producto que es objeto de la reclamación, ésta es la máxima cantidad por la que seremos responsables. Las leyes de algunos países no permiten la exclusión o limitación de daños accidentales o consecuenciales, de modo que la limitación anterior no sería aplicable.

## Responsabilidades de Meyer Products:

Meyer Products reparará cualquier producto en el que se demuestre sea defectuoso en materiales o mano de obra. En el caso de que la reparación no sea posible o práctica (según el criterio exclusivo de Meyer Products), Meyer Products optará por sustituir el producto por un producto de modelo y precio similar, o abonará el precio total de adquisición, según decisión de Meyer Products.

## Responsabilidades del Cliente:

El Cliente deberá mantener el conjunto completo del quitanieves servido y mantenido como recomienda Meyer Products. Deberá mantener un registro escrito del servicio, junto con las facturas de los materiales para mantenimiento adquiridos. En el caso de una reclamación, se podrá exigir una copia del registro de mantenimiento y de los recibos pertinentes.

## Cómo obtener el Servicio:

Con el fin de obtener el servicio bajo esta garantía, el primer comprador debe:

- Emplear todos los medios razonables para proteger el conjunto completo quitanieves contra posibles daños mayores.
- Enviar la pieza defectuosa reclamada al Distribuidor / Subdistribuidor de Meyer® al que adquirió el producto, o a cualquier Distribuidor / Subdistribuidor autorizado de Meyer®. Los gastos de transporte y consignas serán por cuenta del Cliente. Solamente los Distribuidores / Subdistribuidores de Meyer® están autorizados para efectuar los trámites bajo esta garantía. Para obtener la dirección y el número de teléfono del Distribuidor / Subdistribuidor de Meyer® más próximo, comprobar el directorio telefónico, acceder a [www.meyerproducts.com](http://www.meyerproducts.com) o llamar al teléfono (216) 486-1313 para solicitar asistencia.
- Si se solicita, se entregará una copia del registro de mantenimiento y de los recibos pertinentes.
- Permitir la inspección de las piezas dañadas y/o del conjunto completo quitanieves, si Meyer Products lo considera necesario.
- El primer comprador tiene la responsabilidad de establecer el periodo de garantía mediante la confirmación de la fecha de entrega original.  
Para tal fin, se debe conservar una copia de la factura de compra, del documento de pago pertinente o cualquier otro documento suficiente de justificación del pago.

## Legislación aplicable:

La garantía concede al Cliente derechos legales específicos. No obstante, el cliente puede tener otros derechos que varían según el país.

## Cómo registrar el equipo quitanieves Meyer / Diamond para recibir la garantía ROC Solid Warranty

- Acceder a [www.meyerproducts.com](http://www.meyerproducts.com) y pinchar el enlace de registro de su equipo.
- Facilitar toda la información solicitada en el impreso.
- La localización del nº de serie de la hoja se muestra en la Figura 1,
- La localización del nº de serie de la unidad hidráulica se muestra en la Figura 2.
- Facilitar la información restante para completar el registro.

## Cómo contactar con Meyer Products

- 1 Acceder a [www.meyerproducts.com](http://www.meyerproducts.com)
- 2 Pinchar el enlace 'Contact Us' (al final de la página)
- 3 Seleccionar el sistema de contacto, o llamar al nº 216-486-1313

# DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD EC

**EC DECLARATION OF CONFORMITY**

The undersigned representing the manufacturer \_\_\_\_\_ and the authorized representative established within the community \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

I hereby declare that the Product: **Snow & Ice Equipment**

Model Type ref): \_\_\_\_\_

is in conformity with the Essential requirements of the following EC Directives when subject to correct installation, maintenance and use conforming to its/their intended purpose, to the applicable regulations and standards, to our operation and maintenance manual.

2006/95/EC	EC Low Voltage Directive
2004/108/EC	EMC Directive
2006/42/EC	Machinery Directive

and that the Standards and/or technical specifications referenced below have been applied:

1. BS EN 60204-1:2005 / IEC 60204-1:2005. Safety of machinery - Electrical equipment of machines-Part 1: General requirements.
1. EN ISO 12100-1:2003 Safety of Machinery - Basic Concepts, General Principles of Design Part 1: Basic Terminology and Methodology
1. EN ISO 12100-2:2003 Safety of Machinery - Basic Concepts, General Principles of Design Part 2: Technical principles
1. EN 13031-2:2003-A1- Winter service machines - Safety requirements
1. EN 61000-6-2: 2005. Generic standards - Immunity for Industrial Environments.
1. EN 61000-6-4:2005. Generic emission standard, Part 2: Industrial environment.

Type of CE Marking: \_\_\_\_\_

Manufacturer:	Authorized Representative in the community:
Signature: <u>[Handwritten Signature]</u>	Signature: _____
Position: <u>General Manager</u>	Position: _____
Date: <u>5-14-2010</u>	Date: _____
Place: <u>CLEVELAND, OHIO</u>	Place: _____

Los quitanieves Meyer están protegidos por una o más de las siguientes patentes: 8006413, D0507999 S, D05179635, 8453358, 8695238, 7,918,042 B2, CA 2,677,509 C, D0517963 S, EP 1,989,402 B1, ES 2,346,587, 6138388, 7,591,087 B2, 7,661,211 B2, 7,793,440 B1, 8739437, 8793906, CA 2,604,085C, 6354024, 6276075, 6,318,975 B1, 6564479, 6256909, 6594923, 6618964, 7114270, 7117617, 7290359, D399326 S, CA 2,300,012 C, CA 2,314,772 C, CA 2,331,653 C, CA 2,370,925 C, CA 2,455,637 C, CA 2,653,801 C, CA 2,654,856, EP 1,010,809, 7353628, 6153975, 6273729, CA 2,260,509 C, CA 2,282,045 C, CA 2,293,858 C, CA 2,298,243 C, 6265829, 6015219, 6005300, 6163985.

**MEYER PRODUCTS LLC**  
 18513 Euclid Avenue  
 Cleveland, Ohio 44112

**216-486-1313**  
[www.meyerproducts.com](http://www.meyerproducts.com)